

Información actualizada sobre las demoras de impresión y pedidos atrasados por las interrupciones en la cadena de suministros

Por favor envíen todas las comunicaciones a:

PO Box 459
Grand Central Station
Nueva York, NY 10163, EE. UU.
Fax: +1 212 870 3003

30 de agosto de 2023

Estimados amigos de AA:

Tal como les hemos venido comunicando a todos en esta época sin precedentes, los inconvenientes en la cadena de suministros a nivel mundial en los sectores de abastecimiento de papel, imprenta y transporte por carretera continúan afectando negativamente la producción y distribución de la literatura y demás productos de AAWS.

Desde 2020 hemos puesto en práctica diversas medidas para tratar de reducir las demoras en los pedidos; por ejemplo, hacer los pedidos de papel y pactar la programación de las reimpressiones con nuestra imprenta del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, y otros artículos con más de seis meses de antelación a la fecha necesaria proyectada. Recientemente hemos incorporado ediciones de tapa dura sin sobrecubiertas y nuevos acabados de cubiertas para agilizar las entregas y ayudar a eliminar los pedidos atrasados.

Acciones que hemos emprendido

Estamos en comunicación diaria con nuestra imprenta, y nos ponemos en contacto con el equipo gerencial una y otra vez para recalcar lo importante que es nuestra literatura para llevar el mensaje de AA a nuestra Comunidad.

(sigue en la página siguiente)

Información actualizada:

¡Buenas noticias! Los siguientes artículos ya están disponibles:

Libros nuevamente disponibles en existencias

- Libro Grande, versión abreviada, tapa blanda, inglés (B-35)
- *Les Alcooliques Anonymes*, edición de bolsillo, francés (FB-35)
- *Doce Pasos y Doce Tradiciones*, tapa blanda, inglés (B-15)
- *Doce Pasos y Doce Tradiciones*, edición de regalo, inglés (B-4)
- *Doce Pasos y Doce Tradiciones*, edición de bolsillo, español (SB-17)
- *Doce Pasos y Doce Tradiciones*, letra grande, español (SB-14)
- *Doce Pasos y Doce Tradiciones*, edición de bolsillo, español (SB-17)
- *Les Douze Étapes et Les Douze Traditions*, tapa blanda, francés (FB-15)
- *Les Douze Étapes et les Douze Traditions*, letra grande, francés (FB-14)
- *Vivre ... sans alcool!*, Francés (FB-7)
- *Transmítelo*, inglés (B-9)
- *Llegamos a creer*, letra grande, inglés (B-26)

Los folletos más populares vuelven a estar disponibles en existencias

- “Preguntas frecuentes acerca de AA”, inglés (P-2) –
- “¿Se cree Ud. diferente?”, inglés (P-13)
- “Preguntas y respuestas sobre el apadrinamiento”, sin grapas, inglés (P-15)
- “¿Es AA para mí?”, sin grapas, inglés (P-36)
- “Una breve guía a AA”, inglés, sin grapas (P-42)
- “¿Es AA para mí?”, inglés, primera impresión del formato sin grapas (P-36)
- “Preguntas frecuentes acerca de AA” (SP-2)
- “Esto es AA” (SP-1)
- “AA para los nativos norteamericanos”, inglés (P-21)

Libros no disponibles y con demoras en los pedidos

Las fechas estimadas de disponibilidad de existencias para estos libros,

sujetas a cambios fuera de nuestro control, son las siguientes:

- *Alcohólicos Anónimos*, edición de bolsillo, español (SB-35) – octubre
- *Alcohólicos Anónimos*, letra grande, versión abreviada, español (SB-24) – septiembre
- *AA en la cárcel: un mensaje de esperanza*, español (SB-13) – septiembre
- *Llegamos a creer*, español (SB-6) – final de agosto
- *AA llega a su mayoría de edad*, español (SB-3) – septiembre

(sigue en la página siguiente)

- *El doctor Bob y los buenos veteranos*, español (SB-8) – septiembre

Folletos más populares (los 10 con mayor salida) no disponibles y con demoras en los pedidos

Las fechas estimadas de disponibilidad de existencias para estos libros, *sujetas a cambios fuera de nuestro control*, son las siguientes:

- “¿Es AA para usted?”, inglés (P-3) – final de agosto
- “Las Doce Tradiciones ilustradas”, inglés (P-43) – final de agosto
- “Problemas diferentes del alcohol”, inglés (P-35) – final de agosto
- “Comprendiendo el anonimato”, inglés (P-47) – final de agosto
- “Las mujeres en AA”, inglés (P-5) – final de agosto
- “AA en su comunidad”, inglés (P-31) – septiembre
- “Los líderes religiosos preguntan acerca de AA”, inglés (P-25) – septiembre
- “Uniendo las orillas”, inglés (P-49) – septiembre
- “Los jóvenes en AA” (P-4) – versión revisada – octubre
- “El tesorero de un grupo de AA”, inglés (F-96) – septiembre
- “Los alcohólicos LGBTQ en AA”, español (SP-32)
- “¿Es AA para usted?”, español (SP-3) – septiembre

Lo que estamos haciendo para lidiar activamente con los atrasos actuales y potenciales de pedidos, como sucede intermitentemente

Nuestros equipos en los diversos departamentos de esta oficina han estado trabajando para lidiar con estas dificultades, haciendo pedidos de papel y materiales de encuadernación con nueve meses de antelación y reservando los turnos de imprenta mucho tiempo antes para ayudar a reducir el atraso de pedidos causado por estas interrupciones.

Se proyecta que seguirá habiendo períodos sin existencias

Sin embargo, es probable que experimentemos interrupciones intermitentes en el futuro cercano, como les está sucediendo a todas las editoriales, según se informa en las noticias del sector. Los mantendremos a todos informados.

Tienda en línea y servicios a los miembros

Nuestros equipos de servicios a los miembros y de la tienda en línea de AAWS han

(sigue en la página siguiente)

puesto en práctica medidas para asegurar lo siguiente:

- 1) Las personas que quieran adquirir artículos recibirán todos los descuentos a los que tengan derecho en los artículos que seleccionen, incluyendo aquellos que tengan un atraso en los pedidos.
- 2) Pueden “añadir al carrito” y hacer pedidos de estos productos, de manera normal. Los artículos serán despachados cuando volvamos a tener existencias.
- 3) Los compradores recibirán correos electrónicos que les informarán si hay cualquier atraso en los pedidos.
- 4) Las páginas con los detalles de productos en la tienda en línea avisarán que el artículo está “no disponible” y darán una fecha estimada de “nueva disponibilidad”, además de indicar artículos relacionados (el mismo contenido en otros formatos, por ejemplo) disponibles actualmente.
- 5) Un aviso en las páginas donde se da el detalle de artículos no disponibles reiterará que las personas que estén intentando hacer pedidos de literatura pueden verificar con sus intergrupos y oficinas centrales locales, que tal vez tengan los artículos en sus existencias.

Como siempre, recomendamos que los pedidos del Libro Grande y todos nuestros artículos de literatura se hagan por medio de las fuentes locales de distribución —grupos, intergrupos y oficinas centrales—, ya que cumplen una función vital en las actividades locales de Paso Doce.

Trabajando juntos, tenemos el compromiso de cumplir con la tradición de larga data de AA de que nuestra Comunidad siempre colabora y resiste a las dificultades, mientras llevamos el mensaje por medio de nuestra literatura.

Con nuestros mejores deseos en AA,



David R.,
Director de Publicaciones
AA World Services, Inc.



Malini Singh
Directora de Operaciones
AA World Services, Inc.